

ной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы территории,

*отмечая*, что за рассматриваемый период в территории произошел общий экономический спад, а также учитывая необходимость создания более широкой экономической базы территории,

*приветствуя* постоянный вклад Программы развития Организации Объединенных Наций в развитие территории,

*напоминая* о направлении в 1980 году двух выездных миссий Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос<sup>24</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос:

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава обязано создать на островах Тёркс и Кайкос такие условия, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принять, в консультации с правительством островов Тёркс и Кайкос, необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию территории, и, в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

6. *подчеркивает* необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики на благо народа островов Тёркс и Кайкос и в этой связи отмечает

успехи в развитии марикультуры в территории, о которых сообщает правительство территории<sup>31</sup>;

7. *напоминает*, что управляющая держава несет ответственность, в соответствии с волей народа, за защиту, гарантирование и обеспечение неотъемлемого права народа островов Тёркс и Кайкос на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы в пределах своей исключительной экономической зоны, и установить и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

8. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные учреждения, такие как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированных местных кадров по специальностям, имеющим важное значение для развития различных секторов экономики и общества территории;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

*52-е пленарное заседание,  
31 октября 1986 года*

#### 41/23. Вопрос об Американском Самоа

*Генеральная Ассамблея, рассмотрев* вопрос об Американском Самоа, изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>30</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа, включая, в частности, свою резолюцию 40/41 от 2 декабря 1985 года,

*принимая во внимание* заявление представителя управляющей державы в отношении Американского Самоа<sup>32</sup>,

*сознавая* необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

<sup>31</sup> См. A/АС.109/860, пункт 16.

<sup>32</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Четвертый комитет, 13-е заседание, пункты 59, 60 и 63.*

с признательностью отмечая постоянное участие Соединенных Штатов Америки как управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Американского Самоа, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

отмечая, что 30 июня — 11 июля 1986 года состоялся конституционный съезд по рассмотрению поправок к действующей конституции и что принятые на нем предложения будут представлены участникам голосования для утверждения в ноябре 1986 года,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1981 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа<sup>24</sup>;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом прав, интересов и пожеланий, свободно выраженных народом Американского Самоа, в условиях, ведущих к подлинному самоопределению, в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Американского Самоа с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

5. отмечает, что в соответствии с постановлением конгресса министр внутренних дел Соединенных Штатов Америки не полномочен более в одностороннем порядке вносить изменения в конституцию Американ-

ского Самоа и что право окончательного утверждения конституции принадлежит народу территории;

6. призывает управляющую державу положительно откликнуться на просьбу народа Самоа о том, чтобы самому назначать главного судью и других членов судебных органов территории;

7. вновь подтверждает предусмотренную Уставом ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию Американского Самоа и призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики территории и повышению ее жизнеспособности в целях уменьшения значительной экономической и финансовой зависимости территории от Соединенных Штатов и создания возможностей для обеспечения занятости населения территории;

8. выражает надежду, что процесс планирования развития, начало которому было положено принятием первого пятилетнего плана развития, будет продолжен и укреплен;

9. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории обеспечить неотъемлемое право народа территории на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем с целью создания условий для сбалансированной, диверсифицированной и жизнеспособной экономики;

10. настоятельно призывает управляющую державу продолжать содействовать развитию тесных связей и сотрудничества между народами Американского Самоа и соседних островных общин, а также между правительством территории и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического и социального благосостояния народа территории;

11. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, учитывая, в частности, пожелания народа территории, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,  
31 октября 1986 года

#### 41/24. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,  
рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>25</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предо-